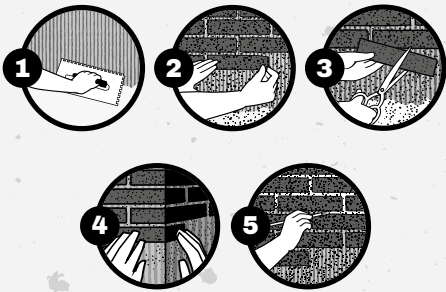




LET YOUR WALLS SPEAK

The smart bricksystem for every solid surface



ELABRICK®

Rietmolenweg 6
NL - 7482 NX Haaksbergen

w www.elabrick.com
e info@elabrick.com

EN/ Application instructions

DE/ Verarbeitungsrichtlinien

FR/ Instructions d'utilisation

NL/ Verwerkingsvoorschriften

PL/ Instrukcje stosowania

IT/ Istruzioni di applicazione

RU/ Инструкции по эксплуатации

TR/ Uygulama talimatları

ES/ Instrucciones de aplicación

PT/ Instruções de aplicação

UA/ Інструкції з експлуатації

RO/ Instrucțiuni de lucru

CZ/ Návod k použití

SE/ Bruksanvisning

SK/ Pokyny pre aplikáciu

HR/ Pravila za postavljanje

LT/ Klijavimo instrukcija

EN Application instructions for Elabrick brick slips & special adhesive

Generale:

The unique, hand-made brick slip has been manufactured by Elastolith Nederland BV since 1982, although the recipe has existed longer, since 1962. The complete production process, from grain of sand to end product, is carried out at our premises in Haaksbergen. The Elabrick brick slip has many unique features, so the range of possible uses is almost endless. It is easy to create a masonry look using the Elabrick brick slip. The brick slip is designed as a vertical wall finish and may only be used with the accompanying Elabrick special adhesive.

Features:

- Flexible, can be applied to a rounded corner or curve (Illus. 4).
- Low weight, approx. 5 kg/m². Thickness approx. 4 mm. No need to point afterwards, colour of adhesive = colour of seam.
- Use of adhesive, approx. 2,5 – 3 kg/m² depending on surface and application method.
- Contents of pack sufficient for approx. 1 m² including seam (± 12mm).
- No loss due to breakage and easy to cut to size using scissors (Illus. 3).
- Impact-resistant and can be painted using masonry paint (vapour-permeable).
- Water-repellent, vapour-permeable and odourfast. Brick slips harden following application.
- Ideal for use with insulation systems on outdoor facades of buildings and in renovation projects (only external quality).
- Temperature resistance -40° to +100°C (Interior quality 0° - +100°C).
- Non-flammable in accordance with EN 13501-1:2018 / A2 – s1, d0.
- 5 year product warranty.

Composition of brick slip and special adhesive:

The products are manufactured in a sustainable manner, using mainly mineral raw materials. High-grade, water-based, APEO-free polyacrylate binding agent, mixed with specially graded quartz sands and then coloured using natural pigments.

Surface:

The surface must be able to bear the weight, be permanently dry, clean and solid. Unsuitable are: vapour-permeable, porous, woody and bituminous surfaces. We recommend always treating the surface with the appropriate Elabrick primer. Highly absorbent and cement-bound surfaces should always be treated in advance with Elabrick primer.

Application:

- Treat the surface described above with Elabrick primer and allow to dry for 24 hours.
- Apply the ready-made special adhesive vertically using a serrated scraper (Illus. 1). Apply as much adhesive as you can use in approx. 10 mins. (open time). (Wind, sun and high temperatures can shorten this time considerably)
- Press the brick slips firmly into the adhesive in the required arrangement (Illus. 2), in such a way that the back of the brick slip is in full contact with the special adhesive. Work from the top down, to avoid soiling the brick slips already applied. The standard seam width should be between 10-14 mm.
- Using a string line or (laser) spirit level, it is easy to check if the layers applied are horizontal.
- Immediately after applying the brick slips, the seams should be smoothed down using a moist paintbrush (Illus. 5). In doing so, the adhesive around the brick slips must form a seal against the side of the brick slip so there is no possible chance of moisture getting behind the brick slip. There may be no visible openings/cracks.
- Remove any stray spots of adhesive immediately (when the adhesive is still moist) with clean water; do not allow to dry!
- After applying the brick slips, protect them for at least 3 days from any form of precipitation.
- High humidity and/or a low temperature can extend the drying time considerably.

Storage, transport and shelf life:

The brick slips and special adhesive must be transported and stored dry and frost-free.

Shelf life of brick slips: Unlimited if stored dry and frost-free.

Shelf life of special adhesive: See sticker/printing on bucket.

Safety:

Products are not classified as dangerous goods according to EC guidelines. Keep out of reach of children. If in contact with eyes/skin: Rinse with lukewarm water; if in doubt, consult a doctor.

If swallowed: Rinse patient's mouth and consult a doctor. Keep patient calm and do not encourage them to vomit.

Important:

- Use brick slips from different boxes simultaneously to acquire the desired structure and shading.
- Through the use of natural raw materials, it is possible that differences in colour and tone will occur. This should be checked before use as no complaints can be made with respect to processed products.
- Do not use brick slips at temperatures below + 5°C.
- We guarantee the quality of our products. If you do not trust a certain surface, you yourself must carry out tests to see if the surface is suitable. We cannot accept any responsibility whatsoever for problems arising from the use of an unsuitable surface or incorrect use.
- For further information and our general terms and conditions, visit our website: www.Elabrick.com.

DE Elabrick Verblender & Spezialkleber Verarbeitungsrichtlinien

Allgemeines:

Der einzigartige, handgefertigte Verblender wird seit 1982 von Elastolith Nederland BV produziert, die Rezeptur gibt es jedoch schon seit 1962. Der komplette Produktionsprozess, vom Sandkorn bis zum Endprodukt, findet in unserem Unternehmen in Haaksbergen (Niederlande) statt. Der Elabrick Verblender hat viele einzigartige Eigenschaften, wodurch es unendlich viele Anwendungsmöglichkeiten gibt. Mit dem Elabrick Verblender kann problemlos ein Aussehen erstellt werden, das von einem Mauerwerk kaum zu unterscheiden ist. Der Verblender ist als vertikale Wandverkleidung gedacht und darf ausschließlich nur mit dem dazugehörenden Elabrick Spezialkleber verarbeitet werden.

Merkmale:

- Flexibel, kann an abgerundeten Ecken oder Rundungen verarbeitet werden (Abb. 4).
- Geringes Gewicht von ± 5 kg/m². Dicke ± 4 mm. Zusätzliches Verfügen nicht notwendig, Farbe des Klebers = Fugenfarbe.
- Klebverbrauch ± 2,5–3,0 kg/m², abhängig vom Untergrund und der Verarbeitungsmethode.
- Verpackungsinhalt reicht für ± 1 m² inklusive Fugen (± 12mm).
- Kein Verlust durch Bruch. Der Flachverblender ist bequem mit der Schere zuzuschneiden (Abb. 3).
- Stofffest und mit Mauerfarbe überstreichbar (dampffest).
- Wasserabweisend, dampfdurchlässig und farbstet. Der Verblender sowie die Fugen erhitzen nach der Verarbeitung.
- Sehr gut geeignet zur Verarbeitung auf Fassadenisolationen sowie bei Renovierungen (nur Aussenqualität).
- Temperaturbeständig von –40 bis +100 °C (Innenqualität 0° – +100°C).
- Unbrennbar entsprechend EN 13501-1:2018 / A2 – s1, d0.
- 5 Jahre Produktgarantie.

Zusammensetzung Verblender und Spezialkleber:

Die Produkte werden nachhaltig aus hauptsächlich mineralischen Grundstoffen hergestellt.

Ein hochwertiges APEO-freies Polyacrylat-Bindemittel auf Wasserbasis wird mit speziell sortierten Quarzsanden vermischt und anschließend mit natürlichen Pigmenten eingefärbt.

Untergrund:

Der Untergrund muss tragfähig, dauerhaft trocken, sauber und fest sein. Nicht geeignet sind feuchtigkeit durchlässige, sandige, poröse, hölzerne und bitumenhaltige Untergründe. Wir empfehlen, den Untergrund immer mit der dazugehörenden Elabrick Grundierung vorzubehandeln. Stark saugende und zementgebundene Untergründe müssen immer mit Elabrick Grundierung vorbehandelt werden.

Verarbeitung:

- Den oben beschriebenen Untergrund mit Elabrick Grundierung behandeln und 24 h trocknen lassen.
- Den gebrauchsfertigen Spezialkleber mit einem gezahnten Spachtel vertikal aufbringen (Abb. 1). Grundsätzlich nur sowie Kleber auftragen, wie Sie in ± 10 min (Abbindezeit) verarbeiten können (Wind, Sonne und hohe Temperaturen können diesen Zeitraum stark verkürzen).
- Den Verblender im gewünschten Verband kräftig in den Kleber drücken (Abb. 2), sodass die Rückseite des Verblenders vollständigen Kontakt zum Spezialkleber hat. Arbeiten Sie von oben nach unten, um eine Verschmutzung des bereits angebrachten Verblenders zu vermeiden. Die Standardfugenbreite muss zwischen 10 und 14 mm liegen.
- Mit einer Mauerschür oder einer (Laser-)Wasserwaage können Sie ganz einfach kontrollieren, ob die angebrachten Verblenderreihen horizontal liegen.
- Direkt nach dem Anbringen des Verblenders müssen die Fugen mit einem feuchten Pinsel glattgestrichen werden (Abb. 5). Dabei muss der Kleber rundum an den Kanten des Verblenders anhaften, sodass keine Feuchtigkeit hinter den Verblender gelangen kann. Es dürfen keine Öffnungen/Spalten sichtbar sein.
- Eventuelle Kleberreste sofort (wenn der Kleber noch flüssig ist) mit sauberem Wasser entfernen; nicht antrocknen lassen!
- Nach dem Anbringen, den Verblender mindestens 3 Tage gegen jegliche Form von Niederschlag schützen. Eine hohe Luftfeuchtigkeit und/oder niedrige Temperaturen können die Trocknungszeit beträchtlich verlängern.

Lagerung, Transport und Haltbarkeit:

Verblender und Spezialkleber müssen trocken und frostfrei transportiert und gelagert werden.

Haltbarkeit Verblender: bei trockener und frostfreier Lagerung unbegrenzt.

Haltbarkeit Spezialkleber: siehe Aufkleber/Aufdruck auf dem Gebinde.

Sicherheit:

Produkt sind nicht als Gefahrgut gemäß EG-Richtlinien klassifiziert. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Beim Kontakt mit Augen/Haut: mit lauwarmem Wasser spülen, im Zweifelsfall einen Arzt zurate ziehen.

Bei Verschlucken: Mund des Patienten ausspülen und einen Arzt anrufen. Patient ruhig halten, kein Erbrechen provozieren.

Wichtig:

- Verblender aus mehreren Kartons gleichzeitig gemischt verarbeiten um so die gewünschte Struktur- und Farbnuancierung zu erhalten.
- Durch die Verwendung von natürlichen Grundstoffen können Farb- und Nuancenunterschiede auftreten. Dies muss vor der Verarbeitung kontrolliert werden. Jedes Produkt, das bereits verarbeitet wurde, wird als angenommen betrachtet und kann nicht mehr reklamiert werden.
- Verblender nicht bei Temperaturen unter +5 °C verarbeiten.
- Wir garantieren die Qualität unserer Produkte. Wenn Sie einen bestimmten Untergrund nicht vertrauen, müssen Sie selbst entscheiden, ob der Untergrund geeignet ist. Für Probleme, die durch die Verarbeitung auf einem ungeeigneten Untergrund oder durch falsche Handhabung auftreten, können wir keinerlei Verantwortung übernehmen.
- Für weitere Informationen sowie unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen ersuchen Sie bitte auf unsere Website: www.Elabrick.com.

FR Instructions d'utilisation pour la brique en plaqueette Elabrick et sa colle spéciale

Le général :

La brique en plaqueette artisanale est un produit unique en son genre fabriqué depuis 1982 par Elastolith Nederland BV selon un procédé datant de 1962. L'ensemble du processus de production, du grain de sable au produit fini, a lieu sur notre site de Haaksbergen. La brique en plaqueette Elabrick est dotée de nombreuses caractéristiques inimitables, et capable d'applications pratiquement illimitées. La brique en plaqueette Elabrick permet de créer sans peine le look d'une maçonnerie. Le matériau fait la finition de murs et parois, donc pour être posé à la verticale. La pose doit se faire uniquement avec la colle spéciale appropriée.

Propriétés :

- Flexible, la brique en plaqueette peut être posée sur les angles légèrement arrondis (Fig. 4).
- Faible poids de ± 5 kg/m² seulement. Épaisseur de ± 4 mm. Pas besoin de jointoyer séparément, la couleur de la colle = la couleur des joints.
- La consommation de colle est de ± 2,5 – 3,0 kg/m², fonction du support et du type de pose.
- Le contenu de l'emballage suffit pour ± 1 m² (en comptant le joint ± 12mm).
- Pas de pertes, se découpe sur mesure aux ciseaux (Fig. 3).
- Résiste aux chocs et peut être peint avec une peinture murale (perméable à la vapeur).
- Résiste à l'eau, est perméable à la vapeur, ne se décolore pas. La brique en plaqueette durcit après la mise en œuvre.
- Convient particulièrement bien pour les façades extérieures, les systèmes d'isolation et les travaux de rénovation (Qualité extérieure).
- Résiste à une variation de températures de -40° à +100°C (Qualité intérieur 0° – +100°C).
- Incombustible selon la norme EN 13501-1:2018 / A2 – s1, d0.
- 5 ans de garantie sur le produit.

Composition de la brique en plaqueette et de la colle spéciale

Les produits sont fabriqués de façon écoresponsable, principalement à base de matières premières minérales.

Liant polyacrylate de haute qualité, sans APEO, à base aqueuse, mixé avec des sables siliceux spécialement triés et colorés avec des pigments naturels.

Support :

Le support doit être suffisamment compact, sec, propre et robuste. En extérieur, les supports perméables à l'humidité, poreux, en bois ou à base de bois, et bitumeux, ne conviennent pas. Nous recommandons de toujours traiter au préalable le support avec une couche de primaire Elabrick et principalement les supports à grande capacité d'absorption ou liés au ciment.

Mise en œuvre :

- Si nécessaire, appliquer le primaire Elabrick et laisser sécher 24 heures.
- Appliquer verticalement la colle spéciale prête à l'emploi, au moyen d'une spatule dentelée de 4mm en carré (Fig. 1).
- Encoller une surface que vous pourrez finir à ± 10 min (temps ouvert). Tenir compte du fait que le vent, le soleil et les hautes températures ambiantes peuvent raccourcir nettement cette durée.
- Apposer les plaqueettes sur la surface encollée, piquer la pose choisie (Fig. 2) en appuyant bien afin que le dos de la plaqueette soit entièrement en contact avec la colle. Commencer par le haut et travailler de haut en bas pour éviter de salir les plaqueettes déjà posées. Le joint normal a une largeur de 10 à 14 mm.
- Pour vérifier facilement l'horizontalité des plaqueettes posées, utiliser un fil à plomb, un niveau à eau ou un laser.
- Les joints doivent être lissés au pinceau humide immédiatement après la pose des plaqueettes (Fig. 5). On veillera à ce que la colle entoure bien tout le pourtour de la plaqueette, pour éviter toute infiltration d'humidité au dos de la plaqueette. Aucune ouverture, faille ou fissure ne doit être détectable.
- Les éventuelles taches de colle doivent immédiatement être nettoyées avec un peu d'eau propre avant que la colle ne sèche.
- Après la pose, les plaqueettes doivent être protégées pendant au moins 3 jours contre toute forme de précipitation. La durée de séchage peut être nettement plus longue si l'humidité ambiante est élevée et/ou si la température est basse.

Stockage, transport et conservation :

La brique en plaqueette et la colle spéciale doivent être stockées et transportées à l'abri du gel.

Conservation de la brique en plaqueette : illimitée, à condition d'un stockage au sec et à l'abri du gel.

Conservation de la colle spéciale : voir l'autocollant / l'imprimé sur le seau.

Sécurité :

Ces produits ne sont pas classés comme marchandises dangereuses selon les directives de l'UE. Conserver hors de la portée des enfants. En cas de contact avec les yeux/la peau, laver immédiatement à l'eau tiède ; consulter un médecin en cas de doute. En cas d'ingestion accidentelle, rincer la bouche et consulter un médecin. Le patient doit rester calme, ne pas faire vomir.

Important :

- Lors de la mise en œuvre, mélanger les plaqueettes provenant de différentes boîtes pour nuancer à volonté les couleurs et structures.
- Les matières premières sont naturelles, le produit présentera donc des nuances de couleur et texture. On vérifiera l'apparence du produit avant la mise en œuvre, aucune réclamation ne sera acceptée sur le produit une fois utilisé.
- La pose des plaqueettes doit avoir lieu à une température ambiante d'au moins + 5°C.
- Nous garantissons la qualité de nos produits. Si vous n'êtes pas sûr que le support prévu convient pour la pose de la brique en plaqueette, testez-le au préalable. Nous n'acceptons aucune responsabilité pour les problèmes résultant de la pose sur un support inapproprié, ou d'une mise en œuvre incorrecte.
- Pour en savoir davantage et pour connaître nos conditions générales, merci de consulter notre site : www.Elabrick.com.

Distributeur:

Bricalbo
Chaussée de Wavre, 504 boîte 19A
1390 Grez-Doiceau - Belgique
www.bricalbo.com

NL Elabrick steenstrips & speciaallijm verwerkingsvoorschriften

Allgemeen:

De unieke, handgemaakte steenstrip wordt sinds 1982 door Elastolith Nederland BV geproduceerd, het recept bestaat echter al sinds 1962. Het volledige productieproces, vanaf de zandkorrel tot het eindproduct, wordt gerealiseerd in ons bedrijf in Haaksbergen. De Elabrick steenstrip heeft vele unieke eigenschappen waardoor de toepassingsmogelijkheden bijna oneindig zijn. Met de Elabrick steenstrip kan eenvoudig een metselwerk uiterlijk gecreëerd worden. De steenstrip is bedoeld als verticale wandafwerking en mag uitsluitend met de daarbij behorende Elabrick speciaallijm verwerkt worden.

Eigenschappen:

- Flexibel, kan om een afgeronde hoek of ronding verwerkt worden (Afb. 4).
- Gering gewicht ± 5 kg/m². Dikte ± 4 mm. Apart navoegen niet nodig, kleur lijm = kleur voeg.
- Verbruik lijm ± 2,5 – 3,0 kg/m² afhankelijk van ondergrond en verwerkingsmethode.
- Inhoud verpakking voldoende voor ± 1 m² inclusief voeg (± 12mm).
- Geen breukverlies en gemakkelijk met een schaar op maat te knippen (Afb. 3).
- Stootvast en overschiederbaar met een muurverf (damp-open).
- Waterafstotend, dampdoorlatend en kleurvast. Steenstrips worden na verwerking hard.
- Zeer geschikt voor verwerking op buitengevel isolatiesystemen en bij renovaties (Buitenkwaliteit).
- Temperatuurbestendigheid -40° tot +100°C (Binnenkwaliteit 0° – +100°C).
- Onbrandbaar volgens EN 13501-1:2018 / A2 – s1, d0.
- 5 jaar productgarantie.

Samenstelling steenstrip en speciaallijm:

De producten worden op duurzame wijze vervaardigd met hoofdzakelijk minerale grondstoffen. Hoogwaardige APEO vrije polyacrylat bindmiddel op waterbasis, gemixt met speciaal gesorteerde kwartsanden en vervolgens op kleur gebracht met natuurlijke pigmenten.

Ondergrond:

Ondergrond dient draagkrachtig, blijvend droog, schoon en solide te zijn. Niet geschikt zijn; vochtdoorslaande, poreuze, hout-achtige en bitumineuze ondergronden. Wij adviseren de ondergrond altijd te behandelen met de bijbehorende Elabrick grondering. Sterk zuigende en cementgebonden ondergronden dienen altijd met Elabrick grondering voorbehandeld te worden.

Verwerking:

- De hierboven beschreven ondergrond behandelen met Elabrick grondering en 24 uur drogen lassen.
- Breng de kant-en-klare steenstrip verticaal aan met een getande span (Afb. 1). Breng zowel lijn aan wat u in ± 10 min. (open tijd) kunt verwerken. (Wind, zon en hoge temperaturen kunnen deze tijd sterk verkorten)
- Druk de steenstrips in het gewenste verband stevig in de lijn (Afb. 2), zodanig dat de achterzijde van de steenstrip volledig contact maakt met de speciaallijm. Werk van boven naar beneden, dit om vervuiling van de reeds aangebrachte steenstrips te vermijden. De standaard voegbreedte dient tussen de 10-14 mm te zijn.
- Met een metselkoord, of (laser) waterpas kunt u eenvoudig controleren of de aangebrachte lagen horizontaal zijn.
- Direct na het aanbrengen van de steenstrips dienen de voegen gladgestreken te worden met een vochtige penseel (Afb. 5). Hierbij moet de lijn rondom tegen de zijkant van de steenstrip aansluiten zodat op geen enkele wijze vocht achter de steenstrip kan komen. Er mogen geen openingen / kieren zichtbaar zijn.
- Eventuele lijmvlekken direct (als de lijm nog vochtig is) verwijderen met schoon water, niet laten drogen!
- Na het aanbrengen de aangebrachte steenstrips minimaal 3 dagen beschermen tegen elke vorm van neerslag.
- Een hoge luchtvochtigheid en/of lage temperaturen kunnen de droogtijd aanzienlijk verlengen.

Opslag, transport en houdbaarheid:

De steenstrips en speciaallijm dienen droog en vorstvrij getransporteerd en opgeslagen te worden.

Houdbaarheid steenstrips: Onbepakt wanneer droog en vorstvrij opgeslagen.

Houdbaarheid speciaallijm: Zie sticker / opdruk op emmer.

Veiligheid:

Producten zijn niet geïnclassificeerd als gevaar goederen volgens de richtlijnen van de EG. Buiten bereik van kinderen bewaren. Bij aanraking met ogen/huid: Spoelen met lauw warm water, bij twijfel arts raadplegen.

Bij inslikken: Mond van de patiënt spoelen en arts raadplegen. Patiënt rustig houden, geen braken opwekken.

Belangrijk:

- Steenstrips uit meerdere dozen tegelijk verwerken om zo de gewenste structuur- en kleurnuancering te krijgen.
- Door het gebruik van natuurlijke grondstoffen kunnen kleur- en nuanceverschillen optreden. Dit dient gecontroleerd te worden vóór het verwerken, verwerkte producten kunnen niet gereclameerd worden.
- Steenstrips niet verwerken bij temperaturen beneden + 5°C.
- Wij garanderen de kwaliteit van onze producten. Als u een bepaalde ondergrond niet vertrouwd dient u zelf enkele tests uit te voeren of de ondergrond geschikt is. Voor problemen welke ontstaan door de verwerking op een ongeschikte ondergrond of foutieve verwerking kunnen wij geen enkele verantwoording nemen.
- Voor verdere informatie en onze algemene voorwaarden raadpleeg onze website: www.Elabrick.com.

PL Instrukcje stosowania licówek i kleju specjalistycznego Elabrick

Informacje ogólne:

Od 1982 roku firma Elastolith Nederland BV ręcznie wytwarza wyjątkowe cegły licowe, których receptura sięga roku 1962. Pełen proces produkcyjny, od ziarenka piasku po produkt końcowy, odbywa się w siedzibie naszego przedsiębiorstwa w Haaksbergen. Licówki Elabrick posiadają wiele unikalnych właściwości, dzięki którym zakres ich stosowania jest niemalże nieograniczony. W prosty sposób pozwalają one uzyskać wizualny efekt murywanego ściany. Licówki przeznaczone są do stosowania na ścianach pionowych, wyłącznie przy użyciu kleju specjalistycznego Elabrick.

Właściwości:

- Możliwość układania na krawędziach i powierzchniach zaokrąglonych (Il. 4).
- Niewielka waga ± 5 kg/m². Grubość ± 4 mm. Brak konieczności fugowania, kolor kleju = kolor fugi.
- Zużycie kleju ± 2,5 – 3,0 kg/m² w zależności od rodzaju podłoża i metody aplikacji.
- Wydajność opakowania: ± 1 m² wraz z fugą ok 12 mm.
- Brak strat materiałów dzięki możliwości docinania przy pomocy nożyc (Il. 3).
- Odporne na uderzenia, można pokrywać je farbą ścienną paroprzepuszczalną.
- Woodoodporne, paroprzepuszczalne, o trwałym kolorze. Licówki ulegają utwardzeniu po ułożeniu.
- Doskonałe do systemów ociepleń zewnętrznych oraz przy renowacji (Poza jakością).
- Odporność na temperatury z zakresu -40° do +100°C (W ramach jakości 0° – +100°C).
- Ognioodporność według EN 13501-1:2018 / A2 – s1, d0.
- 5 lat gwarancji.

Skład licówek i kleju specjalistycznego:

Produkty Elabrick wytwarzane są głównie z surowców mineralnych, zgodnie z zasadami zrównowazonej produkcji.

Wysokiej jakości środki wiążące na bazie wodnego roztworu poliakrylanu, niezawierający alkiolofenolu etoksylogwanolu (APEO), zostaje połączony ze specjalnie wyselekcjonowanymi piaskami kwarcowymi, a następnie zabarwiony przy pomocy pigmentów naturalnych.

Podłoże:

Powierzchnia powinna być wystarczająco nośna, sucha, czysta i trwała. Nie zaleca się aplikacji na podłożu zawilgoconym, porowatym, drewnianym i bitumicznym. Zalecane jest wstępne przygotowanie podłoża przy pomocy specjalnego gruntu Elabrick. Grunt Elabrick należy bezwzględnie zastosować na powierzchniach cementowych i chłonnych.

Układanie:

- Opisać powyżej podłoże zagruntuj przy pomocy środka Elabrick i pozostaw do wyschnięcia na 24 godziny.
- Gotowy klej nakładaj pionowo przy pomocy pały zębątej (Il. 1). Nałóż taką ilość kleju, która jestes w stanie wykorzystać w ciągu ± 10 min (czas otwarty). (Wiatr, słonecz i wysokie temperatury mogą znacznie skrócić ten czas).
- Układ płytki w pożądanym układzie i mocno dociskaj ją do podłoża (Il. 2), aby powierzchnia płytki dokładnie przylegała do kleju. Płytki układaj od góry dośy do dołu, aby uniknąć ubrudzenia wcześniej ułożonych płytek. Szerokość fugi powinna wynosić ok 12 mm.
- W przypadku narożników, płytki wystarczy odwrócić zagiąć. Przy niższych temperaturach płytkę należy dograć w dłońmi i zaginać stopniowo, aby uniknąć mikropęknięć. Zbyt ostrą krawędź narożną ściany należy przeszlifować. Eventualne mikropęknięcia nie są wadą techniczną i nie powodują problemów w dalszej eksploatacji a świadczą tylko, że krawędź narożna była zbyt ostra.
- Użyj sznurka traserskiego lub poziomicy (wodnej lub laserowej), aby upewnić się, że warstwy ułożone są idealnie poziomo.
- Bezpośrednio po ułożeniu płytki wygładź fugi przy pomocy wilgotnego pędzla (Il. 5). Klej powinien dokładnie przylegać do brzegów płytki, aby zapobiec dostaniu się wilgoci pod jej powierzchnię. Nie mogą być widoczne żadne ubytki i szczeliny. Krawędzie płytek muszą być dokładnie powłoczne klejem.
- Eventualne zabrudzenia z kleju należy usunąć czystą wodą przed jego zaschnięciem.
- Przez co najmniej 3 dni po ułożeniu płytki należy chronić przed opadami atmosferycznymi i mrozem.
- Wysoka wilgotność powietrza i niskie temperatury mogą znacznie wydłużyć czas schnięcia.

Przechowywanie, transport i okres trwałości:

Licówki oraz klej specjalistyczny należy chronić przed wodą, wilgocią i mrozem w trakcie przechowywania i transportu. Okres trwałości licówek: Nieograniczony, pod warunkiem ochrony przed wodą, wilgocią i mrozem. Okres trwałości kleju specjalistycznego: Patrz naklejkę / nadruk na opakowaniu.

Bezpieczeństwo:

Produkt nie został zakwalifikowany do grupy towarów niebezpiecznych według dyrektyw WE. Przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku kontaktu z oczami lub skórą: Przepłukać letnią wodą, w razie wystąpienia zasinęgać poradę lekarza. W przypadku połknięcia: Przepłukać usta pacjenta i zasięgnąć porady lekarza. Uspokój pacjenta, nie wywołuj wymiotów.

Ważne informacje:

- Zaleca się jednocześnie układanie płytek z różnych opakowań, aby zniwelować ewentualne różnice strukturalne i kolorystyczne.
- Na skutek zastosowania surowców naturalnych mogą bowiem wystąpić drobne różnice tonalne. Płytki należy sprawdzić pod tym względem przed rozpoczęciem układania. Użyty produkt nie podlega reklamacji.
- Nie można montować płytek przy temperaturze poniżej 5°C. Nie zaleca się montażu przy temperaturze powyżej 25°C.
- Gwarantujemy jakość naszych produktów. W przypadku braku pewności co do danego podłoża, należy najpierw przeprowadzić test na jego powierzchni. Producent nie ponosi odpowiedzialności za problemy wynikłe na skutek niepoprawnej aplikacji lub zastosowania na nieodpowiednim podłożu.
- Więcej informacji na temat warunków ogólnych na naszej stronie internetowej: www.Elabrick.com lub www.Elabrick.pl.

Elastyczne płytki klinkierowe będące częścią zestawu wyrobów Elabrick do wykonywania układzin ściennych.

Element systemu Elabrick, KOT IGMB-KOT-2008/0037, KOT IGMB-KOT-2018/0038, Krajowa Deklaracja Właściwości Użytkowych Nr 1/EPS/2018 wydanie 2 z dnia 30.05.2018, Krajowa Deklaracja Właściwości Użytkowych Nr 1/MW/2018 wydanie 2 z dnia 30.05.2018, Certyfikat Zakładowej Kontroli Produkcji Nr 008-UWB-103, Certyfikat Zakładowej Kontroli Produkcji Nr 008-UWB-104, Jednostka Certyfikująca: Instytut Ceramiki i Materiałów Budowlanych

Dystrybutor:	Zakład produkcyjny:
Elabrick Poland	Elabrick
Elastyczny Klinkier sp. z o.o.	Rietmolenweg 6
ul. Kasztanowa 9	NL-7482 NX, Haaksbergen
80-540 Gdańsk, Polska	
www.Elabrick.pl	

doğal pigmentler kullanılarak renklendirilmiştir.

Yüzey: Yüzeyin ağırlığı kaldırılabilmesi, sürtülki olarak kuru, temiz ve sağlam olması gerekmektedir. Uygun olmayan yüzeyler: buhar geçirimi, güneşekli, tahıtmans ve ziftli yüzeyler. Her zaman için yüzeye uygun Elabrick astar uygulamanızı tavsiye ederiz. Yüksek emilimsiz şap ve çimento ile bağlanmış yüzeylere her zaman için önceden Elabrick astar uygulaması gerekmektedir.

Uygulama:

- Yukarıda belirtilen yüzeyte Elabrick astar uygulayın ve 24 saat kurumaya bırakın.
- Kullanıma hazır olarak sağlanan özel yapıştırıcıyı trtklı spatula kullanarak dikey yönde uygulayın (Resim 1). Yaklaşık 10 dakika içinde mümkün olduğunca fazla yapıştırıcı uygulayın (ağık siyah). (Rüzgar, güneş ve yüksek sıcaklıklar bu süreyi önemli ölçüde kısaltabilir)
- Kaplama tuğlalarını yapıştırıcı üzerine istenen düzende sıkıca bastırın (Resim 2), bastırırken kaplama tuğlasının arka yüzeyinin özel yapıştırıcı ile tamamen temas halinde olduğunu garantileyin. Önceden uygulanan kaplama tuğlalarının kirlenmemesi için yukarıdan aşağıya doğru çalşın. Standart derz genişliği 10-14 mm aralığında olmalıdır.
- İple hat çekilecek veya (lazerli) su terazisi kullanılarak katmanların düz olup olmadığını kolayca kontrol edilebilir.
- Kapla tuğlaları uygulandıktan hemen sonra nemli bir boya fırçası kullanılarak derzlerin pürüzsüzleştirilmesi gerekir (Resim 5). Bu işlem sırasında kaplama tuğlalarının etrafındaki arka yüzey, kaplama tuğlasının yan tarafına dayanarak, sıızdırmaz bir unsur olacaktır, böylece kaplama tuğlalarının yakınına nem geçirme ihtimali ortadan kaldırılmaktadır. Ağıklık/yatlak görünümeyebilir.
- Varsa, etrafa bulaşmış yapıştırıcı parçalarını temiz suyla derhal (yapıştırıcı halen nemliken) temizleyin; kurumasına izin vermeyin!
- Kaplama tuğlalarını uyguladıktan sonra bunları en az 3 gün boyunca her tür yağıştan koruyun. Yüksek nem oranı ve/veya düşük sıcaklık, kuruma süresini önemli ölçüde uzatabilir.

Saklama, nakliye ve raf ömrü:

Kaplama tuğlaları ve özel yapıştırıcı, kuru ve donmaz bir ortamda nakledilmeli ve saklanmalıdır. Kaplama tuğlalarının raf ömrü: Kuru ve donmaz ortama saklanması durumunda sınırsız. Özel yapıştırıcının raf ömrü: Kova üzerindeki yapışkanlık etiket/baskıya bakın.

Güvenlik:

Ürünlerin, EC kılavuzları uyarınca tehlikeli madde olarak sınıflandırılmaktadır. Çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Gözler/çilt ile temas halinde: İlk suyla durulayın, süpürgelemleri önlemekte dikkatli olun.

Yutulması halinde: Hastanın ağzını durulayın ve doktora danışın. Hastayı sakinleştirin ve kusmaya teşvik etmeyin.

Önemli:

- İstenilen yapıyı ve güldüğündemide elde etmek için farklı kullanımlaraki kaplama tuğlalarını birlikte kullanın.
- Doğal ham maddelerin kullanılması olmasa ne denliye renk ve ton farkları görülmese imkan dahilindedir. Uygulannmış ürünlerin için kayıtlarite bulunulamadığından, bu özelliklerin kullanılması öncen kontrol edilmesi gerekir.
- Kaplama tuğlaların + 5 °C’den düşük sıcaklıklarda kullanmayın.
- Ürünlerinimden kalitesine dair garantii verilmeyiz. Eğer belirli bir yüzeye güveniyorsanız, testleri kendiniz uygulayarak yüzeyin uygun olup olmadığını görünmek üzere. Uygun olmayan bir yüzeyin kullanılmasından veya yanlış kullanımdan kaynaklanan sorunları için hiçbir sorumluluk kabul edemiyoruz.
- Daha ayrıntılı bilgi almak ve genel şart ve koşullarımızı görmek için web sitemizi ziyaret edin: www.Elabrick.com.

Instrucciones de aplicación para los revestimientos de ladrillo y adhesivos especiales Elabrick

Generalidades:

Elastolith Nederland BV fabrica desde 1982 los exclusivos revestimientos de ladrillo de fabricación artesanal, aunque la fórmula es más antigua ya que data de 1962. El proceso completo de producción, desde el grano de arena hasta el producto final, se lleva a cabo en nuestras instalaciones en Haaksbergse. Los revestimientos de ladrillo Elabrick presentan muchas características exclusivas, lo que hace que el abanico de usos posibles sea casi infinito. Es muy fácil crear una estética de mampostería utilizando los revestimientos de ladrillo Elabrick. El revestimiento está diseñado como acabado de pared vertical y solo puede utilizarse con el adhesivo especial Elabrick.

Características:

- Flexible, puede aplicarse sobre esquinas o curvas redondeadas (Fig. 4).
- Peso ligero, aprox. 5 kg/m². Grosor aprox. 4 mm. No es necesario marcar después, color del adhesivo = color de la junta.
- Uso del adhesivo, aprox. 2,5 – 3 kg/m² dependiendo de la superficie y del método de aplicación.
- Contenido del paquete suficiente para aproximadamente 1 m² incluyendo junta (+/- 12mm).
- Sin pérdidas por roturas y fácil de cortar con tijeras (Fig. 3).
- Resistente a los impactos y puede pintarse utilizando pintura para mampostería (permeable al vapor).
- Repelente al agua, permeable al vapor y estable cromáticamente. El revestimiento de ladrillo se endurece tras la aplicación.
- Ideal para usar con sistemas de aislamiento en fachadas exteriores de edificios y en proyectos de rehabilitación (Calidad exterior).
- Resistencia a la temperatura -40° a +100°C (Calidad interior 0° a +100°C).
- No inflamable conforme a EN 13501-1:2018 / A2 – s1, d0.
- 5 años de garantía de producto.

Composición del revestimiento de ladrillo y del adhesivo especial:

Los productos están fabricados de forma sostenible, utilizando principalmente materias primas minerales. Agente aglutinante de poliacrilato sin APEO, de base acuosa y alta calidad, mezclado con arenas de cuarzo de granulometría especial y posteriormente teñido con pigmentos naturales.

Superficie:

La superficie puede soportar peso, estar permanentemente seca, limpia y lisa. Inadecuado: superficies permeables al vapor, porosas, de madera o betuminosas. Recomendamos tratar siempre la superficie con el imprimador Elabrick apropiado. Las superficies altamente absorbentes y de cemento deben tratarse siempre primero con el imprimador Elabrick.

Aplicación:

- Trate la superficie como se ha descrito anteriormente con el imprimador Elabrick y deje secar durante 24 horas.
- Aplique el adhesivo especial listo para usar verticalmente utilizando una espátula dentada (Fig. 1). Aplique tanto adhesivo como sea posible en aproximadamente 10 minutos (tiempo operativo). (El viento, el sol o las altas temperaturas pueden acortar este tiempo considerablemente).
- Presione el revestimiento de ladrillo firmemente contra el adhesivo en la disposición deseada (Fig. 2), de modo que la parte posterior del revestimiento contacte totalmente con el adhesivo especial. Trabaje de arriba abajo para evitar ensuciar el revestimiento de ladrillo ya aplicado. El ancho estándar de la junta debe estar entre 10-14 mm.
- Utilizando una línea de cuerda o un nivel de burbuja (láser), es fácil comprobar si las capas aplicadas están horizontales.
- Inmediatamente después de aplicar el revestimiento de ladrillo, deben suavizarse las juntas utilizando una brocha húmeda (Fig. 5). Al hacerlo, el adhesivo que queda alrededor del revestimiento debe formar una junta contra la cara del revestimiento para que no puedan formarse humedad detrás del revestimiento. Puede que no haya aberturas/grietas visibles.
- Quite las manchas de adhesivo inmediatamente (cuando el adhesivo esté aún húmedo) con agua limpia; no deje que se seque!
- Tras la aplicación del revestimiento de ladrillo, protéjalo al menos 3 días de cualquier forma de lluvia o precipitación. La humedad alta y/o las bajas temperaturas pueden alargar considerablemente el tiempo de secado.

Almacenamiento, transporte y duración:

El revestimiento de ladrillo y el adhesivo especial deben ser transportados y almacenados en un lugar seco y no expuesto a posibles heladas.

Duración en almacenamiento del revestimiento de ladrillo: ilimitada si se guarda en un lugar seco y no expuesto a posibles heladas.

Duración en almacenamiento del adhesivo especial: ver la pegatina/impresión en el cubo.

Seguridad:

Los productos no están clasificados como peligrosos conforme an las directrices CE. Mantener fuera del alcance de los niños. Si se produce contacto con la piel/ojos: enjuagar con agua tibia; en caso de duda, consultar con un médico. En caso de ingestión: enjuagar la boca del paciente y consultar con un médico. Mantener al paciente tranquilo y no provocar el vómito.

Importante:

- Utilizar el revestimiento de ladrillo de diferentes cajas simultáneamente para adquirir la estructura y el matiz deseado gracias al uso de materias primas naturales, es posible que se aprecien diferencias de color y tonalidad. Esto debe comprobarse antes del uso pues no se admitirán reclamaciones con respecto a los productos ya utilizados.
- No utilizar el revestimiento de ladrillo a temperaturas por debajo de 5 °C.
- Garantizamos la calidad de nuestros productos. Si no está seguro de determinar una superficie, usted mismo puede llevar a cabo una prueba para comprobar si es adecuada. No aceptaremos ninguna responsabilidad por problemas derivados del uso sobre superficies no adecuadas o uso incorrecto.
- Para más información y para ver nuestras condiciones generales, visite nuestro sitio web: www.Elabrick

Instruções de aplicação do revestimento de tijolos Elabrick e da cola especial

Geral:

O revestimento de tijolos feito à mão exclusivo é fabricado pela Elastolith Nederland BV desde 1982, apesar de a fórmula já existir há mais tempo, desde 1962. O processo de produção completo, do grão de areia ao produto final, é realizado nas nossas instalações em Haaksbergse. O revestimento de tijolos Elabrick apresenta várias características únicas, pelo que a gama de aplicações possíveis é praticamente interminável. É fácil criar um visual de alvenaria utilizando o revestimento de tijolos Elabrick. O revestimento de tijolos foi concebido como acabamento para paredes verticais e apenas poderá ser utilizado com a cola especial Elabrick correspondente.

Características:

- Flexível, pode ser aplicado em extremidades arredondadas ou curvas (Fig. 4).
- Leve, aprox. 5 kg/m². Espessura de aprox. 4 mm. Não é necessário marcar posteriormente, cor da cola = cor da junta.
- Utilização de cola, aprox. 2,5 – 3 kg/m², dependendo da superfície e método de aplicação.
- Conteúdo da embalagem suficiente para aprox. 1 m², incluindo junta (+/- 12 mm).
- Inexistência de perdas devido a quebras e fácil de cortar com o tamanho certo utilizando uma tesoura (Fig. 3).
- Resistente ao impacto e pode ser pintado utilizando tinta para alvenaria (permeável ao vapor).
- Hidrófugo, permeável ao vapor e de cor resistente. O revestimento de tijolos endurece após a aplicação.

- Ideal para utilização com sistemas de isolamento em fachadas exteriores de edifícios e em projetos de renovação (apenas de qualidade externa).
- Resistência a temperaturas entre -40° e +100 °C (qualidade interior entre 0° e +100 °C).
- Não inflamável em conformidade com a EN 13501-1:2018 / A2 – s1, d0.
- Garantia de 5 anos do produto.

Composição do revestimento de tijolos e da cola especial:

Os produtos são fabricados de forma sustentável, utilizando principalmente matérias-primas minerais. Agente de ligação de poliacrilato isento de APEO, à base de água e de alta qualidade, misturado com areias quartzosas especiais e pintadas utilizando pigmentos naturais.

Superfície:

A superfície deve ser compatível com o peso, estar permanentemente seca, limpa e estável. São inadequadas: superfícies permeáveis ao vapor, porosas, de madeira e betuminosas. Recomendamos sempre o tratamento da superfície com o primário Elabrick adequado. As superfícies absorventes e com cimento devem sempre ser tratadas previamente com primário Elabrick.

Aplicação:

- Trate a superfície acima descrita com primário Elabrick e deixe secar durante 24 horas.
 - Aplique a cola especial pronta a usar na vertical utilizando uma espátula serrilhada (Fig. 1). Aplique a maior quantidade de cola possível em aprox. 10 min (tempo de abertura). (O vento, o sol e as temperaturas elevadas podem diminuir consideravelmente este tempo)
 - Pressione o revestimento de tijolos na cola na disposição necessária (Fig. 2), de modo a que a parte traseira do revestimento de tijolos fique em total contacto com a cola especial. Trabalhe de cima para baixo, para evitar sujar o revestimento de tijolos já aplicado. A largura da junta padrão deve situar-se entre 10 e 14 mm.
 - Utilizando um fio de prumo ou nível de bolha de ar (laser), é fácil verificar se as camadas aplicadas estão na horizontal.
 - Imediatamente após a aplicação do revestimento de tijolos, as juntas devem ser alisadas utilizando um pincel humedecido (Fig. 5). Ao fazê-lo, a cola à volta do revestimento de tijolos deve formar um vedante na parte lateral do revestimento de tijolos de modo a impedir qualquer possibilidade de entrada de humidade na parte traseira do revestimento de tijolos. Não devem ser visíveis quaisquer aberturas/fissuras.
 - Elimine imediatamente quaisquer resíduos de cola (com a cola ainda húmida) utilizando água limpa; não deixe secar!
 - Depois de aplicar o revestimento de tijolos, proteja durante, pelo menos, 3 dias contra qualquer forma de precipitação. A humidade elevada e/ou baixas temperaturas podem aumentar consideravelmente o tempo de secagem.
- Armazenamento, transporte e duração:**
- O revestimento de tijolos e a cola especial devem ser transportados e armazenados num local seco e sem gelo. Duração do revestimento de tijolos: ilimitada, se armazenado num local seco e sem gelo. Duração da cola especial: Ver rótulo/impressão no balde.
- Segurança:**
- Os produtos não estão classificados como mercadorias perigosas, de acordo com as diretivas da CE. Manter fora do alcance das crianças. Em caso de contacto com os olhos/pele: Enxaguar com água morna; em caso de dúvidas, consultar um médico. Se ingerido: Enxaguar a boca do paciente e consultar um médico. Manter o paciente calmo e não encorajar a vomitar.
- Importante:**
- Utilize revestimento de tijolos de caixas diferentes ao mesmo tempo para conseguir a estrutura e tonalidade pretendidas.
 - Devido à utilização de matérias-primas naturais, é possível a ocorrência de diferenças na cor e no tom. Isto deve ser confirmado antes de utilizar, uma vez que não serão aceites quaisquer reclamações relacionadas com produtos processados.
 - Não utilize revestimento de tijolos a temperaturas inferiores a + 5 °C.
 - Garantimos a qualidade dos nossos produtos. Caso não confie em determinada superfície, pode realizar um teste para confirmar se a superfície é adequada. Não assumimos qualquer responsabilidade por problemas resultantes da aplicação numa superfície inadequada ou utilização incorreta.
 - Para obter mais informações e aceder aos nossos termos e condições gerais, visite o nosso Web site: www.Elabrick.com.

Облицовочная плитка «Еластоліт» та спеціальний клей: інструкції з експлуатації

Загальна інформація:

Компанія «Elastolith Nederland BV» виробляє унікальну облицовочну плитку ручної роботи починаючи з 1982 року, однак рецепт даного продукту з'явився ще у 1962 році. Увесь виробничий процес, починаючи з піщинки і закінчуючи кінцевим продуктом, відбувається на нашому підприємстві в м. Хааксберген. Облицовочна плитка «Еластоліт» має безліч унікальних властивостей, що забезпечує нескінченну кількість можливостей для її застосування. З допомогою облицовочної плитки «Еластоліт» ви з легкістю зможете надати поверхні вигляд цегляної кладки. Облицовочна плитка призначена для вертикального оздоблення стін і повинна використовуватись виключно у поєднанні із спеціальним клеєм «Еластоліт».

Властивості:

- Гнучкість, можливе нанесення на округлі кути чи округлі поверхні (Мал. 4).
- Невелика вага, ± 5 кг/м². Товщина ± 4 мм. Не потребує обов'язкового затірання швів, колір клею = колір шва.
- Витрата клею ± 2,5 - 3,0 кг/м², в залежності від поверхні та способу нанесення.
- Змісту однієї упаковки достатньо для ± 1м², включаючи шви (± 12мм).
- Відсутність втрати матеріалу, легко рвється ніжкимиш по розміру (Мал. 3).
- Ударостійка, може бути пофарбована фарбою для стін (паропропускання).
- Водостійковувача, паропропускання та стійкий колірному. Затвердіває після укладки.
- Цілеспрямований для використання в оточенні теплоізоляції зовнішніх фасадів та для косметичного ремонту (поза якості).
- Співпасті до температурного діапазону від - 40° до +100°С (У якості 0° до +100°С).
- Вогнестійка відповідно до EN 13501-1:2018 / A2 – s1, d0.
- Гарантія 5 років.

Склад облицовочної плитки та спеціального клею:

Продукція виробляється в екологічно надійний спосіб, переважно з використанням мінеральних ресурсів.

У склад продукції входять високоякісні сполучні матеріали поліакрилат на водній основі без акрилофеноксипіката (APEO), змішаний із відсортованим кварцовим піском та натуральними пігментами для надання кольору.

Поверхня нанесення:

Поверхня повинна бути тривалою до навантаження, постійно сухою, чистою та стійкою. Не підходять: водопропускання, пористі, деревоопілені та бітумні поверхні. Рекомендується завжди обробляти поверхню додатковим ґрунтовочним розчином «Еластоліт». Високоабсорбуючі та цементні поверхні необхідно обов'язково попередньо обробити ґрунтовочним розчином «Еластоліт».

Процес укладки:

- Обробіть поверхню ґрунтовочним розчином як зазначено вище та залиште для висихання на 24 години.
- За допомогою зубчатого шпателя нанесіть вертикально спеціальний готовий до використання клей (Мал. 1). Нанесіть таку кількість клею, якою ви зможете працювати протягом ± 10 хв. (час відкритої витримки клею). (Вітер, сонце та високі температури можуть значно скоротити цей час).
- Вдавіть облицовочну плитку у спеціальний клей у бажаній послідовності (Мал. 2) так, щоб зворотня сторона плитки щільно прилягала до обробленої спеціальним клеєм поверхні. Виконуйте роботу згори до низу, щоб уникнути забруднення вже укладеної плитки. Стандартна ширина шва повинна становити 10-14 мм.
- За допомогою мотузки або (пазерного чи водяного) рівня можна з легкістю контролювати, чи шари укладено горизонтально.
- Одразу після укладання плитки необхідно пригладити шви зловленням пазлем (Мал. 5). При цьому клей повинен повністю обтікати плитку по сторонах так, щоб під нею не було жодного шару немогла проникнути волога. В результаті не повинно лишатись жодних видимих отворів/щілин.
- Плями (ще свіжого) клею необхідно одразу ж змити чистою водою, не даючи їм засохнути!
- Після укладки плитку необхідно тримати захищеною від будь-яких осадів протягом як мінімум 3 днів.
- Видищена вологість повітря та/або високі температури можуть значно подовжити термін висихання.

Зберігання, транспортування та строк придатності:

Зберігання та перевезення облицовочної плитки та спеціального клею повинні проводитись у сухих та захищених від морозу умовах.

Строк придатності облицовочної плитки: необмежений, за умов захисту від вологості та морозу.

Строк придатності спеціального клею: дов. наклеюв / друк на упаковці.

Безпека:

Відповідно до директив ЄС продукція не класифікується як небезпечна. Зберігати у недоступному для дітей місці. У разі контакту з очима/шкірою: промити теплою водою, у разі виникнення сумнівів звернутися до лікаря. У разі ковтання: прополоскати ротову порожнину водою та звернутися до лікаря. Зберігати спокій та не викликати блювотки.

Важливо:

- Укладати плитку одразу з декількох коробок для того, щоб отримати бажану структуру для відтінку кольору.
- Через використання природних матеріалів можливі незначні відмінності у кольорі та структурі. Це необхідно перевірити перед використанням. Використана продукція не підлягає поверненню.
- Не укладати облицовочну плитку при температурі нижчій за +5 °C.
- Ми гарантуємо якість нашої продукції. У разі сумнівів, чи певна поверхня підходить до укладання цієї плитки, необхідно провести декілька тестів. Комантуйте не бере на себе відповідальності за проблеми, які виникли в результаті укладки плитки на невідповідну поверхню або через неправильний підхід під час укладки.
- Для отримання більш детальної інформації та ознайомлення із нашими загальними умовами ви можете відвідати наш сайт: www.Elabrick.com.

дистриб'ютор:
Elabrick Poland
Elastyczny Klinkier sp. z o.o.
ul. Kasztanowa 9
80-540 Gdańsk, Polska
www.Elabrick.pl

Instrucţiuni de lucru cu cărămizile flexibile şi cu adezivul special Elabrick

Generalităţi:

Aceste cărămizi aparente flexibile unico, fabricate manual, sunt produse din 1982 de Elastolith Nederland BV, după o formulă concepută încă din 1962. Întregul proces de producţie, de la grăuntele de nisip până la produsul finit, are loc în fabrica noastră

din Haaksbergen. Cărămida flexibilă Elabrick are numeroase proprietăţi unice, care îi conferă posibilităţi de utilizare aprofae nemilimate. Cu ajutorul cărămizii flexibile aparente Elabrick se poate crea uşor un aspect de zădărie. Cărămida aparentă flexibilă se foloseşte la finisarea pereţilor verticali şi poate fi aplicată numai cu ajutorul adezivului special Elabrick.

Proprietăţi:

- Flexibilă, se poate aplica pe colţuri rotunjite sau pe suprafeţe curbate (Fig. 4).
- Greutate mică de ± 5 kg/m². Grosime ± 4 mm. Nu este necesară rostuirea ulterioară, adeziv colorat = rosturi colorate.
- Capătatea de adeziv utilizată este de ± 2,5-3,0 kg/m², în funcţie de substrat şi de metoda de prelucrare.
- Conţinutul pachetului este suficient pentru ± 1 m², inclusiv rosturi (± 12mm).
- Cărămizile nu sunt casante, decât se ne pierde material, şi pot fi decupate uşor cu foarfece la dimensiunea dorită (Fig. 3).
- Rezistă la socuri şi se pot vopsi cu vopsea pentru zugrăvit (lăsa zdărcă să respire).
- Hidrofuge, permeabile la vaporii, culoare rezistentă. După prelucrare cărămizile flexibile se întăresc.
- Sunt foarte potrivite pentru aplicarea pe izolaţie exterioară a clădirii şi la renovări (în afara de calitate).
- Rezistă la temperaturi între -40° şi +100°C (în termen de calitate 0° şi +100°C).
- Rezistente la foc conform EN 13501-1:2018 / A2 – s1, d0.
- Produsul are 5 ani garanţie.

Compoziţia cărămizilor flexibile şi a adezivului special:

Produsele sunt fabricate într-o manieră durabilă, utilizându-se în principal materii prime de natură minerală. Liant poliacilic de înaltă calitate fără APEO, pe bază de apă, amestecat cu nisipuri cuarţoase selectate special şi colorat apoi cu pigmenţi naturali.

Substratul:

Substratul trebuie să poată suporta sarcina, să se menţină uscat şi să fie curat şi solid. Nu sunt adecvate substraturile permeabile, poroase, lemnoase şi betuminose. Recomandăm ca substratul să fie tratat întregu suprafaţă cu grundul Elabrick aferent. Substraturile putemic absorbante şi pe bază de ciment trebuie tratate întotdeauna în prealabil cu grundul Elabrick.

Prelucrarea:

- Se aplică grundul Elabrick pe substratul descris mai sus şi se lasă să se usuce timp de 24 de ore.
- Imediat după aplicarea cărămizilor, trebuie prelucrate toate rosturile cu o pensulă umedă (Fig. 5). Aplicati adeziv pe suprafaţa pe care puteţi lăsa în ± 10 min. (timp de deschidere). (Vântul, soare şi temperaturile ridicate pot reduce considerabil această perioadă.)
- Apaşaţi ferm cărămizile flexibile pe adeziv după modelul dorit (Fig. 2), astfel încât întreaga suprafaţă posterioară a cărămizii flexibile să fie în contact cu adezivul special. Lucraţi de sus în jos, pentru a nu murdări cărămizile deja aplicate. Lăţimea standard a rosturilor trebuie să fie de 10-14 mm.
- Folosind o foară de zădărie sau o nivelă (cu laser) puteţi verifica uşor orizontalitatea straturilor aplicate.
- Imediat după aplicarea cărămizilor, rosturile trebuie netezite cu o pensulă umedă (Fig. 5). Aplicati adezivul trebuie să fie în contact cu cărămida pe întregul contur al acesteia, astfel încât să nu poată pătrunde deloc umezeală în spaţiile cărămizii. Nu trebuie să existe crăci/căpături vizibile.
- Eventualele pete de adeziv trebuie îndepărtate imediat (cât timp adezivul încă nu s-a întărit) cu apă curată – nu le lăsaţi să se usuce!
- După aplicarea cărămizilor flexibile, protejaţi suprafaţa cel puțin 3 zile împotriva oricăror precipitaţii. Umiditatea ridicată şi/sau temperatura scăzută pot prelungi considerabil perioada de uscare.

Depozitarea, transportul şi durabilitatea:

Cărămizile flexibile şi adezivul special trebuie transportate şi depozitate în stare uscată, ferite de îngheţ. Durabilitatea cărămizilor flexibile: Nelimitată dacă acestea se păstrează în stare uscată, ferite de îngheţ. Valabilitatea adezivului special: A se vedea autoculcantal/textul imprimat pe găleată.

Siguranţa:

Produsele nu sunt clasificate ca fiind periculoase conform directivelor CE. A se uşa la însă la indemnă copilor. În caz de contact cu ochii/pielea: Spălaţi cu apă caldă; dacă aveţi durbi, consultaţi medicul. În caz de ingerare: Clătiţi gura pacientului şi consultaţi medicul. Menţineţi pacientul într-o stare liniştită, nu induceţi vomă.

Important:

- Prelucraţi împreună cărămizii flexibile din cutii diferite, pentru a obţine nuanţarea de structură şi de culoare dorită.
- Datorită utilizării materialelor pentru naturale, pot apărea diferenţe de culoare şi de nuanţă. Acestea trebuie verificate înainte de prelucrare; nu se acceptă reclamaţii pentru produsele deja prelucrate.
- Nu prelucraţi cărămizile flexibile la temperaturi mai mici de + 5 °C.
- Garantăm calitatea produselor noastre. Dacă nu aveţi încredere într-un anumit substrat, trebuie să faceţi demersurile necesare înainte de a începe lucrul pentru a vedea dacă substratul este adecvat. Nu ne asumăm răspunderea pentru probleme care pot apărea în urma aplicării pe un substrat nepotrivit sau în urma prelucrării necorespunzătoare.
- Pentru informaţii suplimentare şi pentru a vedea condiţiile noastre generale, consultaţi site-ul nostru: www.Elabrick.com.

Návod k použití cihlového obkladu a speciálního lepidla Elabrick

Všeobecné informace:

Tento unikátní cihlový obklad se ručně vyrábí ve firmě Elastolith Nederland BV od roku 1982, receptury na něj ale pocházejí již z roku 1962. Od nejmenšího zrnka křemičitého písku až po konečný výrobek se celý výrobní proces odehrává v naší firmě v Haaksbergenu. Díky mnoha svým jedinečným vlastnostem má cihlový obklad Elabrick svůj vďaka jeho mnohým jedinečným vlastnostiam takmer nekonečné. Pomocou tehlového obkladu Elabrick je možné jednoduchou vytvoriť vonkajšiu stranu fasády. Tehlový obklad je určený na vertikálnu úpravu stien a smie sa používať výhradne s príslušným špeciálnym lepidlom Elabrick.

Vlastnosti:

- Jsou ohýbné, je možno je pripraviť okolo zaobleného rohu či iného zaoblení (obr. 4).
- Nízka hmotnosť ± 5 kg/m². Hrúbka ± 4 mm. Nie je potrebné dodatočne škroviť, farba lepidla je rovná ako farba šár.
- Spotreba lepidla ± 2,5 – 3,0 kg/m² v závislosti od podkladu a spôsobu aplikácie.
- Obsah balenia postačuje na ± 1 m² včítane šár (± 12mm).
- Žiadny zbytočný odpad, vhodné so nážkami ušitými na mieru (obr. 3).
- Jou odolné proti nárazu a mohou se přemalovat nátěrem (jau paropropustné).
- Odpuzují vodu, propouští páry a jsou stálobarevné. Po aplikaci obkladové pšky ztvrdnou.
- Velice se hodí pro použití při izolaci vnějších stěn a při renovacích (mimo Kvalita).
- Teplotní odolnost od -40 °C do +100 °C (v rámci kvality 0 °C do +100 °C).
- Jsou nehořlavé dle normy EN 13501-1:2018 / A2 – s1, d0.
- Na produkt je pětiletá záruka.

Složení cihlového obkladu a speciálního lepidla:

Produkty se vyrábějí šetrným způsobem především z minerálních surovin. Kvalitné polyakrylátové spojivo bez obsahu APEO na vodnej báze je zmiešané so starostlivo vyberanými kremenými pieskami a následne zafarbené prírodnými pigmentmi.

Podklad:

Podklad musí být nosný, trvale suchý, čistý a pevný. Nejsou vhodné: podklady, které propouštějí vlhkost, jsou porézní, podklady ze dřeva a na bázi bitumenu. Doporučujeme na podklad vždy nanést stěrku Elabrick. Podklady, které jsou hodně savé, nebo na bázi cementu, musí být vždy předem pokryty stěrku Elabrick.

Použití:

- Na výše uvedené podklady naneste stěrku Elabrick a nechte zaschnout 24 hodin.
- Pomocí zubaté stěrky naneste viskózní pohyb speciální lepidlo (obr. 1). Lepidla naneste tolik, kolik obkladů stihnete připravit za ± 10 min. (čas spracovania lepidla). (Tuto dobu může výrazněkrát vteřiny, slnko a vysoké teploty).
- Obkladové pásky silně vtlačte do lepidla v požadovaném směru (obr. 2) tak, aby se zadní strana obkladového pásku kompletně dotýkala speciálního lepidla. Pracujte odshora dolů, abyste nepřeslýchli při přípravě obkladové pásky. Standardní šířka šár by se měla pohybovat v rozmezí 10 - 14 mm.
- Pomocí zednické šňůry či (laserové) vodováhy můžete snadno zkontrolovat, zda jsou nanášené vrstvy vodorovné.
- Imned po připravení cihlový obklad uhlade škrábem směr štetcem (obr. 2). Dejte si při tom pozor, aby lepidlo naprosto těsně přiléhalo k zadní straně obkladu, za obkladové pásky se totiž nesmí dostat žádná vlhkost. Nesmí být vidět žádné drty / mezírky.
- Případné škrvy od lepidla ihned (dokdy je lepidlo ještě vlhké) odstraňte čistou vodou, nenechte je zaschnout!
- Po připravení zakryté nanášené cihlové obkladu po dobu minimálně 3 dní, aby se k nim nedostaly žádné srážky.

Vysoká vlhkost vzduchu a/nebo nízká teplota mohou ztížit produzi obkladu po dobu sušení.